



CROSS-CUTTING

Legend

Enjoy the
smart choice.



Intro 04

- Cutting with 3S 04
- Simple, solid, safe 06

Legend 08

- Legend_400 08
- Legend_500 10
- Legend_550 12
- Legend_600 14
- Accessories 16
- Salvastop_100 18
- Combo 22

Salvamac 26

- Made in Salvamac 26

Corte con las 3S

Corte de acordo com os 3S

Simple, sólidas, seguras.

En comparación con los sistemas de corte tradicionales, las tronzadoras Legend garantizan una amortización y generación de ganancias rápidas desde el primer día de trabajo. Estos dispositivos compactos, simples, robustos e innovadores aseguran la mayor seguridad de corte, mediante la flexibilidad y confiabilidad durante la larga vida útil de la máquina.

Simple, sólido, seguro.

Em comparação com os sistemas de corte convencionais, as serras de corte transversal da gama Legend garantem uma amortização rápida e geram lucro a partir do primeiro dia útil. Os dispositivos compactos, simples, robustos e inovadores garantem realmente a máxima segurança no corte, fazendo uso da flexibilidade e da fiabilidade durante a longa vida útil da máquina.

Simples

Es muy fácil de usar: solo tiene que seleccionar el tope y pulsar ambos botones para cortar. El operador no tiene que realizar ningún ajuste ni configuración especiales. ¡Simples, fáciles y flexibles!

Simples

Étão fácil de utilizar: basta selecionar a paragem e pressionar os dois botões para cortar. O operador não terá de configurar qualquer definição ou ajuste especial. Simples, fácil e flexível!

Sólidas

Las tronzadoras Legend están diseñadas y fabricadas para trabajar también en condiciones difíciles y con madera pesada. La estructura completa es de acero duro pintado, con un grosor alto y realmente fuerte. ¡Sólidas, compactas y estables!

Sólido

As serras de corte transversal da gama Legend são concebidas e fabricadas para trabalhar também em condições exigentes e com madeira pesada. A estrutura é completamente feita de aço duro envernizado, de alta espessura e extremamente resistente. Sólido, compacto e estável!

Seguras

El control de seguridad para operar con dos manos permite un posicionamiento ergonómico y la cubierta de protección del disco permite trabajar de manera completamente segura. ¡Seguras, protegidas y confiables!

Seguro

O controlo de segurança de duas mãos com posição ergonómica e a cobertura de proteção da lâmina permite-lhe trabalhar com absoluta segurança. Seguro, protegido e estável!



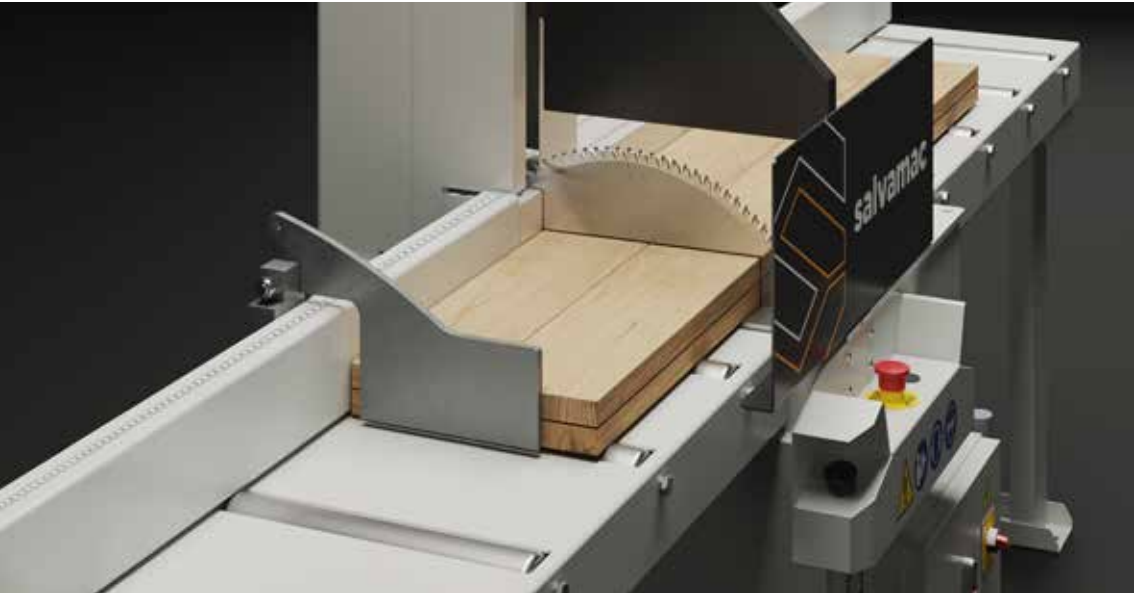
Legend_400

Trozadora semiautomática para un tronzado rápido, seguro y preciso de secciones de corte medianas y pequeñas de hasta 80 mm de grosor.

Serra semiautomática de curso ascendente para corte transversal rápido, seguro e preciso de secções de corte médias e pequenas até 80 mm de espessura.

DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS

Potencia del motor de la sierra Potência do motor da serra	3,0 kW
Velocidad de rotación de la sierra Velocidade de rotação do fuso da serra	2800 rpm
Consumo de aire por ciclo Consumo de ar por ciclo	5 NI
Extracción Extração de serragem	1-120 mm/1-100 mm
Altura máxima de corte Altura máxima de corte	80 mm (220 mm ↔)
Larga máxima de corte Largura mínima de corte	250 mm (50 mm ↑↓)



Alto rendimiento,
resistente, ergonómico.

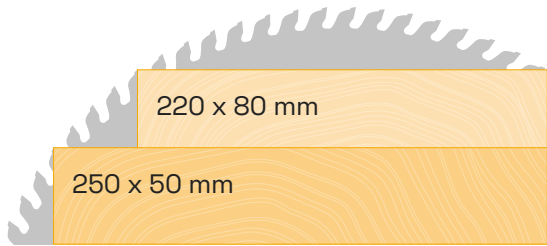
Performante, resistente,
ergonomica.

La Legend_400 tiene una estructura completamente en acero pintado, grueso y reforzado. Su hoja con un diámetro de 400 mm, una potencia de 3,0 kW y una velocidad de rotación de 2800 rpm la convierten en la máquina ideal para quienes trabajan con madera hasta un espesor máximo de 80 mm y 250 mm de ancho.

A Legend_400 tem uma estrutura completamente em aço pintado, grossa e reforçada. A sua serra com um diâmetro de 400 mm, uma potência de 3,0 kW e uma velocidade de rotação de 2800 rpm fazem dela a máquina ideal para quem trabalha com madeira até uma espessura máxima de 80 mm e 250 mm de largura.

SECCIÓN DE CORTE
SECÇÃO DE CORTE

Ø 400 mm





Legend_500

Trozadora semiautomática para un tronzado rápido, seguro y preciso de secciones de corte medianas y grandes de hasta 125 mm de grosor.

Serra semiautomática de curso ascendente para corte transversal rápido, seguro e preciso de secções de corte médias e grandes até 125 mm de espessura.

DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS

Potencia del motor de la sierra Potência do motor da serra	5,5 kW
Velocidad de rotación de la sierra Velocidade de rotação do fuso da serra	2800 rpm
Consumo de aire por ciclo Consumo de ar por ciclo	7 NI
Extracción Extração de serragem	1-120 mm/1-100 mm
Altura máxima de corte Altura máxima de corte	125 mm (220 mm ↔)
Larga máxima de corte Largura mínima de corte	310 mm (50 mm ↑↓)



Lo más Solución apreciada.

La Legend_500 tiene una estructura de acero pintado, gruesa y reforzada. Su siera con un diámetro de 500 mm, una potencia de 5,5 kW y una velocidad de rotación de 2800 rpm la convierten en la máquina ideal para quienes trabajan con madera de hasta un espesor máximo de 125 mm y 310 mm de ancho (u opcionalmente hasta 375 mm).

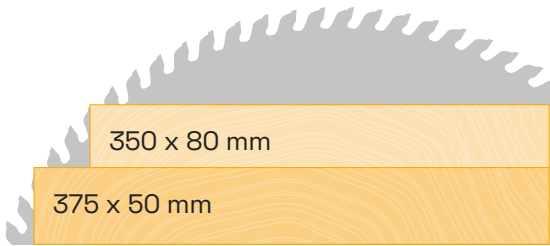
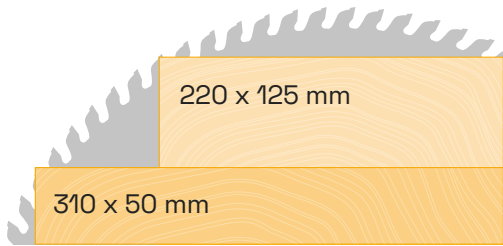
A solução mais apreciada.

A Legend_500 tem uma estrutura de aço pintado, grosso e reforçado. A sua serra com um diâmetro de 500 mm, uma potência de 5,5 kW e uma velocidade de rotação de 2800 rpm fazem dela a máquina ideal para quem trabalha com madeira até uma espessura máxima de 125 mm e 310 mm de largura (ou opcionalmente até 375 mm).

SECCIÓN DE CORTE
SECÇÃO DE CORTE

Standard Ø 500 mm - A

Optional Ø 500 mm - B





Legend_550

Trozadora semiautomática para cortes rápidos, seguros y de calidad para secciones medianas-grandes de hasta 150 mm de grosor.

Serra de corte semi-automática para cortes rápidos, seguros e de qualidade para secções médias-grandes até 150 mm de espessura.

DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS

Potencia del motor de la sierra Potência do motor da serra	7,5 kW
Velocidad de rotación de la sierra Velocidade de rotação do fuso da serra	2800 rpm
Consumo de aire por ciclo Consumo de ar por ciclo	7 NI
Extracción Extração de serragem	1-120 mm/1-100 mm
Altura máxima de corte Altura máxima de corte	150 mm (220 mm ↔)
Larga máxima de corte Largura mínima de corte	330 mm (50 mm ↑↓)



La sierra de corte ideal para secciones medianas y grandes.

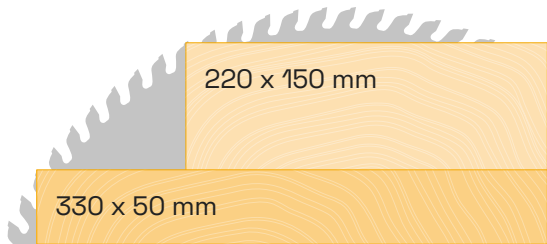
La Legend_550 tiene una estructura completamente en acero pintado, grueso y reforzado. Su sierra con un diámetro de 550 mm, una potencia de 7,5 kW y una velocidad de rotación de 2800 rpm la convierten en la máquina ideal para quienes trabajan con madera hasta un espesor máximo de 150 mm y 330 mm de ancho.

A serra de corte ideal para secções médias a grandes.

A Legend_550 tem uma estrutura completamente em aço pintado, grossa e reforçada. A sua serra com um diâmetro de 550 mm, uma potência de 7,5 kW e uma velocidade de rotação de 2800 rpm fazem dela a máquina ideal para quem trabalha com madeira até uma espessura máxima de 150 mm e 330 mm de largura.

SECCIÓN DE CORTE
SECÇÃO DE CORTE

Ø 550 mm





Legend_600

Sierra semiautomática con sistema de corte para un tronzado rápido, seguro y preciso de secciones de corte grandes de hasta 150 mm de grosor.

Serra semiautomática com sistema de corte para corte transversal rápido, seguro e preciso de secções de corte grandes até 150 mm de espessura.

DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS

Potencia del motor de la sierra Potência do motor da serra	9,2 kW
Velocidad de rotación de la sierra Velocidade de rotação do fuso da serra	2750 rpm
Consumo de aire por ciclo Consumo de ar por ciclo	14 NI
Extracción Extração de serragem	2-140 mm
Altura máxima de corte Altura máxima de corte	150 mm (420 mm ↔)
Larga máxima de corte Largura mínima de corte	610 mm (30 mm ↕)



Extrema robustez y máxima potencia.

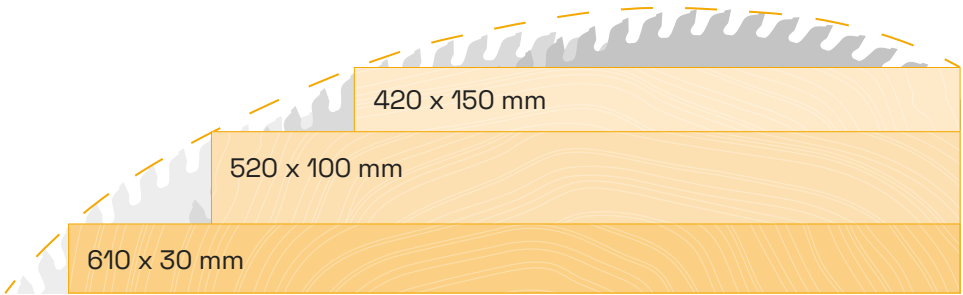
La Legend_600 tiene una estructura de acero duro pintado, reforzado y de gran calibre. La sierra con un diámetro de 600 mm, una potencia de 9,2 kW y una velocidad de rotación de 2750 rpm la convierten en la máquina ideal para quienes trabajan con madera de hasta un grosor máximo de 150 mm y 610 mm de ancho.

Extrema robustez e potência máxima.

A Legend_600 tem uma estrutura de aço duro pintada, reforçada e de grande calibre. A serra com um diâmetro de 600 mm, uma potência de 9,2 kW e uma velocidade de rotação de 2750 rpm tornam-na a máquina ideal para quem trabalha com madeira até uma espessura máxima de 150 mm e uma largura de 610 mm.

SECCIÓN DE CORTE
SECÇÃO DE CORTE

Ø 600 mm



Accesorios Acessórios

Accesorios para todas tus necesidades.

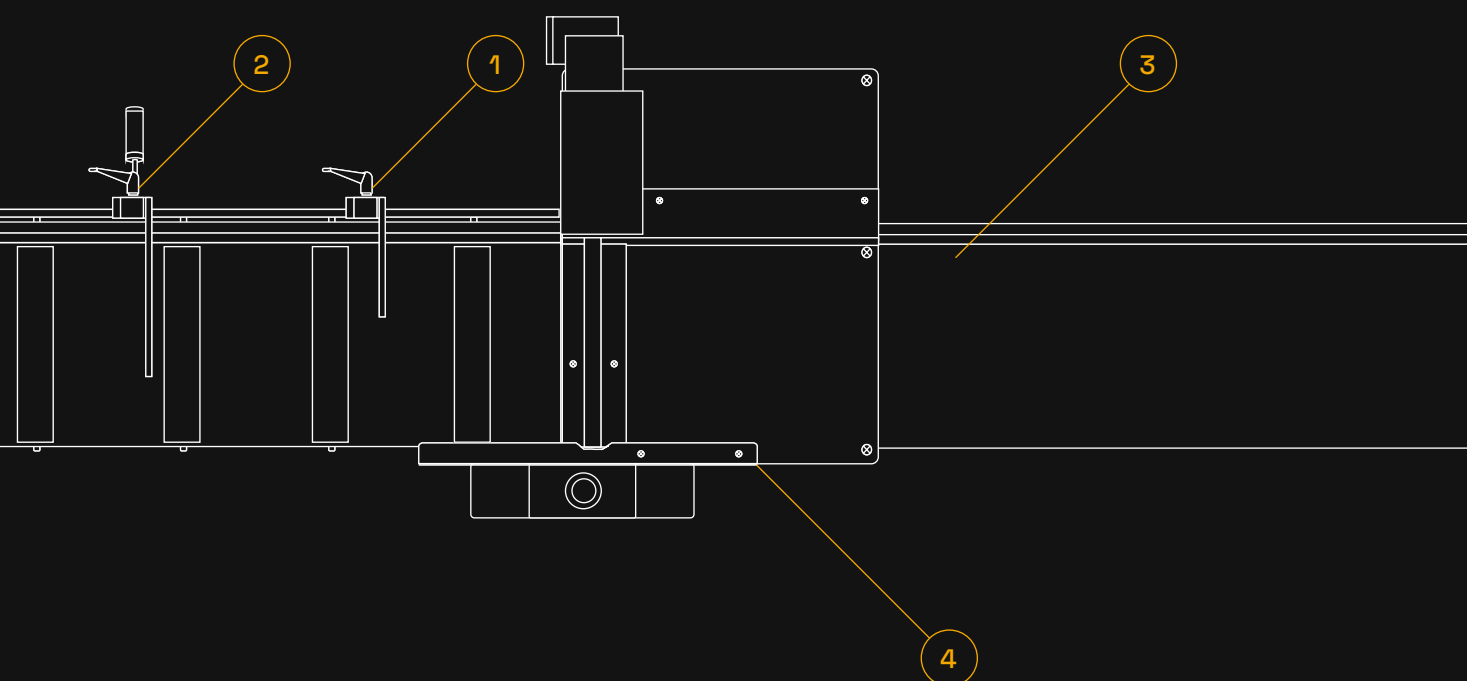
Nuestras máquinas profesionales para trabajar la madera son sólidas, resistentes y compactas.

Los construimos con materiales de alta calidad y los complementamos con opciones funcionales para optimizar el rendimiento y la eficiencia.

Acessórios para todas as suas necessidades.

As nossas máquinas profissionais para trabalhar madeira são sólidas, resistentes e compactas.

Nós os construímos com materiais de alta qualidade e os complementamos com opções funcionais para otimizar o desempenho e a eficiência.



Topes mecánicos

Una amplia selección de topes manuales y neumáticos realmente robustos: ancho 100, 200 mm o 250 mm.

Batente mecânica

Uma escolha de varios batentes manuais ou pneumáticos extremamente resistentes; 100, 200 ou 250 mm de largura.



Topes neumáticos

Topo neumático en anchos de 100, 200 mm o 250 mm.

Batente pneumática

Batente pneumática em larguras de 100, 200 mm ou 250 mm.



Mesas de carga y descarga

En su version estandar, la maquina cuenta con mesas de alimentación y salida planas o con rodillos de un metro, pero puede equiparse con mesas de alimentacion y salida de cualquier longitud.

Tabelas de carga e descarga

De série, a máquina é disponibilizada com um rolo de entrada e saída de um metro ou com mesas planas. No entanto, pode ser equipada com mesas de entrada e saída de qualquer comprimento.



Subida y bajada

Protección frontal móvil en lugar de la fija. La protección se eleva durante el corte para trabajar en condiciones de total seguridad.

Subida e descida

Proteção frontal móvel em vez de proteção fixa. A proteção é elevada durante o corte para trabalhar em total segurança.

SalvaStop_100

Salvastop_100

El tope electrónico para empujar, detener y el posicionamiento de los perfiles a cortar. A parada eletrônica para empurrar, parar e o posicionamento dos perfis a serem cortados.

DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS

Servoaccionamiento de motor de bucle cerrado Servo-acionamento com motor de circuito fechado	11 Nm
Requisitos de energía Requisito de energia	230 volt 50 Hz
Longitud del brazo/plato incluido Comprimento do braço/prato incluído	600 mm / 200 mm x 100 mm
Capacidad con transportador de rodillos Capacidade com transportador de rolos	100 Kg
Pantalla táctil s-pad Tela sensível ao toque s-PAD	7"
Longitud y carrera máxima Comprimento máximo e curso	7000 mm / 6400 mm

Menos errores, cero desperdicio y mayor productividad.

Pensamos SalvaStop_100 como un componente fundamental para darle una ventaja a su trabajo. A través del control numérico, este tope electrónico gestiona el empuje, la parada y el posicionamiento de los perfiles a cortar, independientemente del material. Por lo tanto, puede reducir los errores humanos, evitar el desperdicio y disminuir los costos de mano de obra.

Menos erros, zero desperdício e maior produtividade.

Pensamos SalvaStop_100 como um componente fundamental para dar uma vantagem ao seu trabalho. Através do controlo numérico, esta paragem eletrónica gere o empurrar, parar e posicionar os perfis a cortar, independentemente do material. Assim, você pode reduzir erros humanos, evitar desperdícios e diminuir os custos de mão de obra.



¡Dígame adiós a la cinta métrica!

Diga adeus à fita métrica!

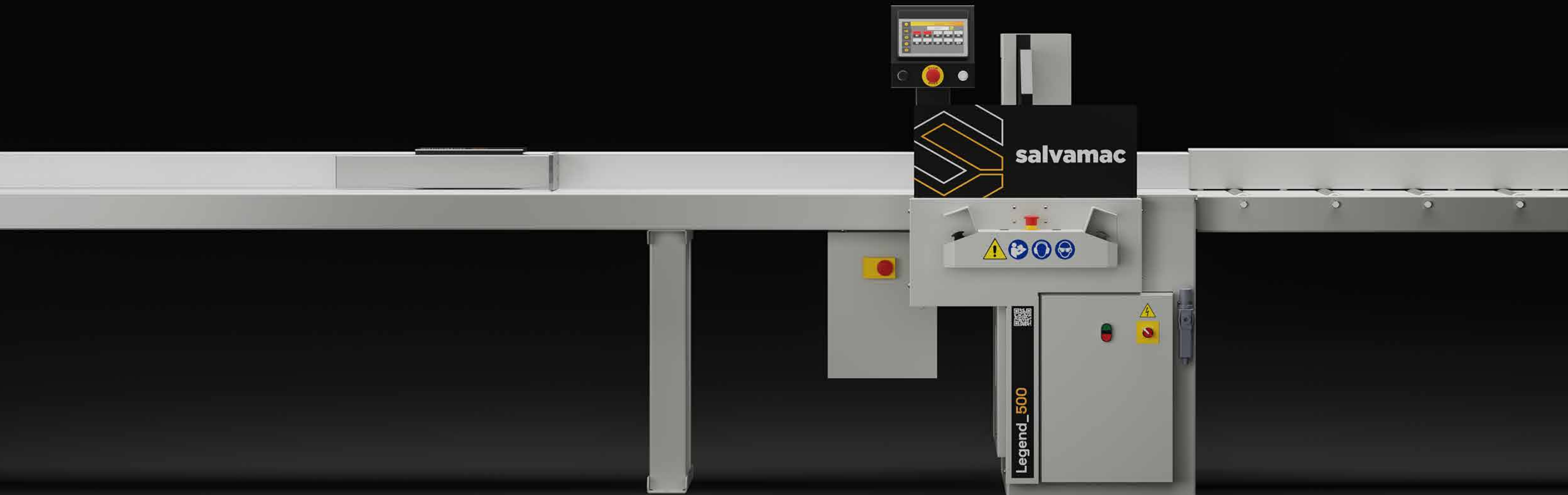


SalvaStop 100 es la evolución del sistema de posicionado de paro y empuje a control numérico.

Nuevo concepto tecnológico con viga de aluminio anodizado: sección mm 100x100, reforzado grande espesor del borde del perfil. Salvastop_100 software exclusivo fácil de usar gracias a una gráfica de aprendizaje inmediata y eficaz, completa y flexible.

A evolução do sistema de posicionamento estacionário e push CNC.

Graças a um novo conceito tecnológico, criámos um feixe de alumínio anodizado reforçado – secção de 100x100 mm – com um perfil muito espesso. SalvaStop_100 também está integrado com um software exclusivo que é fácil de usar graças a uma interface gráfica imediata, facilmente compreensível e completa.



Combo

Combine SalvaStop con su tronzadora o con una de nuestras máquinas para reducir errores y optimizar el trabajo.

Puede adquirir el tope SalvaStop por sí solo o combinado con una de nuestras tronzadoras Legend para mejorar el desempeño, trabajar de manera completamente segura y minimizar los errores humanos.

Combine a SalvaStop com a sua serra de corte transversal ou com uma das nossas máquinas para reduzir os erros e otimizar o trabalho.

Pode utilizar a paragem da SalvaStop por si só ou combinada com uma das nossas serras de corte transversal da gama Legend para melhorar o desempenho, trabalhar com total segurança e minimizar os erros humanos.



El centro de corte CNC rápido y sencillo.

Aproveche todo el potencial de SalvaStop, combinándolo con una sierra de corte semiautomática Legend para un corte transversal de 90° seguro y eficiente. La velocidad de corte se puede ajustar para adaptarse a diferentes profundidades de corte y tipos de madera, y todo el proceso tarda solo un segundo en completarse sin ningún esfuerzo físico por parte del operador.

El centro de corte CNC rápido y sencillo con impresoras de etiquetas, lectores de códigos de barras y conexiones a software empresarial.

O centro de corte CNC rápido e fácil.

Aproveite todo o potencial do SalvaStop, combinando-o com uma serra de corte semiautomática Legend para um corte transversal de 90° seguro e eficiente. A velocidade de corte pode ser ajustada para se adequar a diferentes profundidades de corte e tipos de madeira, e todo o processo leva apenas um segundo para ser concluído sem qualquer esforço físico por parte do operador.

O centro de corte CNC rápido e fácil com impressoras de etiquetas, leitores de código de barras e conexões com software empresarial.



Made in Salvamac

Salvamac nace de la experiencia de más de 25 años de los miembros fundadores, Christian Salvador y Ziemowit Dolkowski, que continúan invirtiendo su fuerte pasión por el sector y su profundo conocimiento de las necesidades del mercado para crear una red de contactos y una red de habilidades. proponiéndose como socio ideal para quienes trabajan en este campo. Porque las personas son lo primero.

Salvamac se basa en el apoyo de 4 unidades de producción ubicadas en 3 estados diferentes para obtener una combinación ganadora combinando la cabeza y el corazón italianos con el dinamismo, las ventajas y las habilidades de las realidades internacionales en rápida evolución.

A Salvamac nasceu de mais de 25 anos de experiência dos sócios fundadores, Christian Salvador e Ziemowit Dolkowski, que continuam a investir a sua forte paixão pelo setor e o seu profundo conhecimento das necessidades do mercado para criar uma rede de contactos e uma rede de competências, propondo-se como o parceiro ideal para quem trabalha nesta área. Porque as pessoas vêm em primeiro lugar.

A Salvamac baseia-se no apoio de 4 unidades de produção localizadas em 3 países diferentes para obter um mix vencedor, misturando cabeça e coração italianos com dinamismo, vantagens e habilidades de empresas internacionais em rápida evolução.

3 ESTADOS
ESTADOS

25 AÑOS DE EXPERIENCIA
ANOS DE EXPERIÊNCIA

4 FÁBRICAS
ESTABELECIMENTOS



Cross-cutting

Nuestra gama de tronzaderas para madera profesionales abarca desde máquinas automáticas hasta semiautomáticas.

A nossa gama de serras de corte de madeira profissionais varia de máquinas automáticas a semiautomáticas.



Air&Painting

Las soluciones ideales para aspirar y pintar. Una oferta completa de sistemas adecuados para cualquier entorno de trabajo.

As soluções ideais para aspirar e pintar. Uma gama completa de sistemas adequados para qualquer ambiente de trabalho.



Selection

Seleccionamos para usted algunos productos que abrazan la cultura y filosofía de nuestra empresa, con el objetivo de facilitar y optimizar su trabajo.

Selecionamos para você alguns produtos que refletem a cultura e filosofia da nossa empresa, com o objetivo de facilitar e otimizar o seu trabalho.

We're in Europe but our heart is worldwide.

Poland
Ul. Pasjonatów 5
62-069 Dąbrowa - Poznań

Italy
Via XX Settembre 105
31015 Conegliano TV

info@salvamac.com

